

Gara per la fornitura di sottosistemi a disco per l'implementazione della capacità di storage per l'area SAN dedicata agli ambienti open del Sistema Informativo della Fiscalità - ID SIGEF 1408

I chiarimenti della gara sono visibili sul sito www.consip.it e sul sito www.sogei.it

II° tranche chiarimenti

1) Domanda

Allegato 5 "Capitolato Tecnico". 4.1.1.1 Requisiti di configurazione 10. Punto 5 c) dischi di capacità pari almeno a 2 TB e 7200 rpm e interfaccia FC almeno a 4 Gbps per un quantitativo pari a 210 TB utente in RAID 1;

Garantendo i requirements richiesti dal Capitolato Tecnico in termini di quantitativo pari a 210 TB utente in RAID 1, e di ulteriore espansione della capacità richiesta dal sistema e di numero di dischi spare, si richiede se siano ammessi dischi SAS a 6 Gbps da 1 TB a 7,2 Krpm. La soluzione consentirebbe una gestione migliore dello spazio durante le allocazioni di spazio dovute ad una maggiore granularità che il disco da 1 TB comporta. Inoltre l'interfaccia SAS a 6 Gbps e le migliori performances che il disco da 1 TB offre, garantirebbero un livello complessivo di performances superiore, rispetto a quello richiesto con i dischi da 2 TB con interfaccia FC a 4 Gbps.

Risposta

No, i dischi da 1TB non sono ammessi.

2) Domanda

Allegato 5 "Capitolato Tecnico". 4.2.1.1 Requisiti di configurazione 13 Punto 5 c) dischi di capacità pari almeno a 2 TB e 7200 rpm e interfaccia FC almeno a 4 Gbps per un quantitativo pari a 250 TB utente in RAID 1;Garantendo i requirements richiesti dal Capitolato Tecnico in termini di quantitativo pari a 250 TB utente in RAID 1, e di ulteriore espansione della capacità richiesta dal sistema e di numero di dischi spare, si richiede se siano ammessi dischi SAS a 6 Gbps da 1 TB a 7,2 Krpm. La soluzione consentirebbe una gestione migliore dello spazio durante le allocazioni di spazio dovute ad una maggiore granularità che il disco da 1 TB comporta. Inoltre l'interfaccia SAS a 6 Gbps e le migliori performances che il disco da 1 TB offre, garantirebbero un livello complessivo di performances superiore, rispetto a quello richiesto con i dischi da 2 TB con interfaccia FC a 4 Gbps.

Risposta

No, i dischi da 1TB non sono ammessi.

3) Domanda

Riferimento: Allegato 2 - Offerta Tecnica - Ultimo periodo di pag. 1/3 "la Relazione tecnica fornita dalla Società dovrà essere strutturata in maniera da presentare, in forma dettagliata ed esauriente le caratteristiche hardware e software dei prodotti forniti nonché la descrizione dei servizi offerti, ricalcando fedelmente ed ordinatamente la numerazione dei capitoli, dei paragrafi e dei capoversi del Capitolato Tecnico". Pur seguendo scrupolosamente le regole e i dettami di compilazione dell'offerta tecnica è considerato ammissibile poter aggiungere ulteriori Paragrafi - o sottoparagrafi se necessario - per rendere più chiara l'offerta tecnica stessa?

Risposta

Sì, sempre nel rispetto del numero massimo di pagine, dei contenuti prescritti e delle Appendici richieste.

4) Domanda

Riferimento: Allegato 2 Offerta Tecnica Terzultimo periodo di pag. 2/3 "Come Appendice alla relazione tecnica, dovrà essere inoltre fornita una tabella riepilogativa redatta sulla base dello schema di cui all' Appendice A del Capitolato tecnico." e Riferimento: Allegato 5 Capitolato Tecnico Appendice A - Pag. 28/31 terza colonna: deve essere completata a cura della Società; vi sarà riportata la pagina della relazione tecnica dove è contenuta l'informazione richiesta; in caso si tratti di una descrizione che si estenda per più pagine, è sufficiente l'indicazione della pagina dalla quale essa inizia. Quanto riportato in Appendice A è chiaro ma per poter fornire i riferimenti corretti nella terza colonna della tabella riepilogativa (dove si fa anche cenno a descrizioni che potrebbero estendersi su più pagine) sembrerebbe opportuno che all'interno della Offerta Tecnica vengano inseriti Capitoli di descrizione tecnica dei prodotti (si ricade quindi nella prima domanda posta). E' possibile inserire tali capitoli nella parte conclusiva dell'offerta tecnica per esempio come allegati A - B, ecc.?

Risposta

Sì, sempre nel rispetto del numero massimo di pagine, dei contenuti prescritti e delle Appendici richieste.

5) Domanda

Nell'allegato 7B "Garanzie Assicurative", tra le condizioni particolari della polizza R.C.T. Responsabilità civile per danni diretti e materiali verso terzi e/o cose di terzi, è indicata la voce "lavoro presso terzi senza sottolimito". Si chiede di indicare quale sia il massimale richiesto della garanzia.

Risposta

Non è stato previsto un sottolimito specifico. Il massimale deve intendersi quello della polizza RCT.

6) Domanda

Con riferimento a pago 5 del disciplinare di gara: produzione del documento attestante l'attribuzione del "PASSOE;" da parte del servizio AVCPASS, si chiede di confermare se la produzione del documento sia facoltativa a seguito del Comunicato del Presidente dell'Autorità pubblicato sul sito dell'AVCP in data 12/06/2013 che riporta le Modifiche alla deliberazione n. 111 del 20 dicembre 2012 per l'Attuazione dell'art. 6-bis del d.lgs. 163/2006 introdotto dall'art. 20, comma 1, lettera a), legge n. 35 del 2012", che proroga il termine di regime di obbligatorietà della verifica dei requisiti attraverso il sistema AVCPASS per gli appalti di importo a base d'asta pari o superiore a E 40.000,00 al 1 gennaio 2014.

Risposta

Si conferma che la produzione del citato documento è facoltativa e che l'eventuale mancata trasmissione del PASSOE non comporta di per se, e salvo quanto oltre previsto, l'esclusione dalla presente procedura.

7) Domanda

In materia di Data Privacy, si chiede di confermare che ove necessario nei singoli appalti specifici la Stazione Appaltante, in qualità di "Titolare", provvederà a nominare l'aggiudicatario "Responsabile del trattamento" ai sensi e per gli effetti delle disposizioni contenute nell'art. 29 del Decreto Legislativo 30 giugno 2003 n. 196, "Codice in materia di protezione dei dati personali", con riferimento alle sole operazioni di trattamento e ai soli dati che il Responsabile sarà chiamato a trattare in relazione all'esecuzione del Contratto fornendo, altresì, al Responsabile le istruzioni necessarie in conformità al tipo di trattamenti richiesto, nel rispetto delle prescrizioni del Codice.

Inoltre, si chiede di confermare che il Responsabile non risponderà della raccolta dei Dati e degli obblighi connessi (per es., raccolta del consenso degli Interessati), nonché della pertinenza ed esattezza dei Dati. Il Titolare sarà pertanto responsabile in ordine ad ogni contestazione da chiunque sollevata a tale proposito nonché di eventuali violazioni derivanti da istruzioni incomplete o errate impartite dal Titolare che, pertanto lo terrà indenne da qualsiasi pretesa conseguente o connessa.

Si chiede altresì di confermare che la nomina a Responsabile sarà riferita alla persona giuridica (e non alla persona fisica)." Inoltre, laddove fosse previsto anche un RTI, sarebbe altresì necessario chiarire se possibile prevedere un responsabile esterno per conto di ciascuna società del RTI (meglio, ciascuna società del RTI sarà responsabile esterno rispetto alla porzione dei dati personali nell'ambito delle attività di propria competenza).

Risposta

Si segnala, in primo luogo, che l'iniziativa è una gara comunitaria a procedura aperta ai sensi del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i., dalla quale non scaturiscono appalti specifici.

La nomina del Responsabile del trattamento è una facoltà di Sogei S.p.A., non invece di Consip S.p.A., che svolge il ruolo di centrale di committenza.

Si conferma che è in facoltà di Sogei nominare il Fornitore quale "Responsabile esterno del trattamento dei dati personali", ai sensi dell'art. 29 del Codice Privacy (D. Lgs. n. 196/03) con attribuzione di compiti analiticamente specificati nell'atto di nomina, da espletarsi sulla base delle indicazioni fornite.

In caso di nomina ex art. 29 D.Lgs 196/03, il Fornitore, sarà responsabile del trattamento, ai sensi di legge - solidalmente con il Titolare - nei limiti delle attività che è chiamato a porre in essere.

Si conferma che la nomina ricadrà su una persona giuridica.

In caso di RTI, ciascuna azienda sarà nominata "Responsabile esterno del trattamento dei dati personali" in funzione degli ambiti di competenza.

8) Domanda

Assicurazione

In materia assicurativa, salvo quanto previsto dalla documentazione di gara, si chiede di chiarire quanto segue: qualora il fornitore avesse in essere delle polizze assicurative che non includono responsabilità connesse ad attività rese da eventuali Subappaltatori, si chiede se sia accettabile che - in caso di ricorso al subappalto- gli eventuali subappaltatori dispongano autonomamente e possano analogamente presentare proprie polizze assicurative in linea con le richieste della Stazione Appaltante a copertura della quota di servizi svolta dagli stessi.

Risposta

Non è possibile. Gli atti di gara prevedono che la polizza sia rilasciata solo dal Fornitore aggiudicatario, a garanzia e copertura anche delle prestazioni subappaltate. E ciò sulla base del principio che il fornitore resta comunque responsabile dei danni e oneri che dovessero derivare alla Sogei o a terzi per fatti comunque imputabili ai soggetti cui sono state affidate le suddette attività.

9) Domanda

Penali

(articolo 11 S Allegato 4 Condizioni Speciali dello Schema di Contratto)

Si chiede di confermare che l'ammontare massimo di penali applicabili al presente appalto/contratto non potrà in nessun caso superare il 10% del valore complessivo del presente appalto/contratto.

Risposta

Sì, come previsto nell'art. 11S, comma 13 del Schema Speciale "Qualora l'importo complessivo delle penali inflitte all'Impresa raggiunga la somma complessiva pari al 10% del corrispettivo globale di cui al successivo art. 12 S"Corrispettivo", comma 1, la Sogei ha facoltà, in qualunque tempo, di risolvere di diritto il presente contratto con le modalità nello stesso espresse, oltre il risarcimento di tutti i danni".

10) Domanda

Modalità di pagamento

(articolo 13S Allegato 4 Condizioni Speciali dello Schema di Contratto)

Con riferimento al comma 3 "L'importo corrisposto per ciascuna fattura sarà pari al 99,50 % dell'imponibile indicato nella stessa. Il restante 0,5 % verrà liquidato solo al termine del contratto, dopo l'approvazione da parte della Sogei della verifica di conformità, previo rilascio del documento unico di regolarità contributiva", si chiede di specificare che la liquidazione del restante 0,5% avverrà al termine dell'erogazione dei servizi di assistenza e manutenzione

Risposta

La ritenuta dello 0,5% verrà liquidata al termine del contratto, a conclusione di tutte le obbligazioni contrattuali (e quindi anche dei servizi di assistenza e manutenzione).

11) Domanda

Riferimento:

ALLEGATO 5 CAPITOLATO TECNICO - Paragrafo 3 - "Quantitativi e distribuzione della fornitura" - pag. 8:

"I quantitativi e le caratteristiche richieste potranno essere soddisfatti offrendo: un sottosistema a disco per ciascuna area (per un totale di 2 di tipo denominato A 1 e 1 di tipo denominato B1);

oppure, in alternativa: due sottosistemi a disco per ciascuna area (per un totale di 4 di tipo denominato A2 e 2 di tipo denominato B2). Non sono ammesse forniture di tipo misto, ossia non è possibile rispondere alla fornitura con sottosistemi di tipo A 1 e B2 oppure A2 e B1."

Si chiede se sia ammessa la fornitura di un sottosistema per ogni area per un totale 2 di tipo denominato A1 e 1 di tipo denominato B1, con caratteristiche disponibili e certificate dal produttore appositamente per SOGEI, conformi a quanto richiesto nel capitolato tecnico.

Risposta

No, non sono ammesse soluzioni con caratteristiche disponibili e certificate dal produttore appositamente per SOGEI.

12) Domanda

Riferimento:

ALLEGATO 5 CAPITOLATO TECNICO - Paragrafo 3.1 - Tabella "Quantitativi" - pag. 8:

Si chiede se sia corretto interpretare che i quantitativi relativi allo "Spazio disco richiesto (per sistema)" siano da ritenere come spazio utile utente al netto delle protezioni.

Risposta

I quantitativi relativi allo "Spazio disco richiesto (per sistema)" sono da ritenersi come spazio utile utente al netto della protezione RAID 1 come indicato nella Tabella Quantitativi del Paragrafo 3.1 pag. 8: dovrà dunque essere fornito un complessivo totale non inferiore a 2.4 PB RAW.

13) Domanda

Riferimento:

ALLEGATO 5 CAPITOLATO TECNICO - Paragrafo 4,1.1.1 - "Requisiti di configurazione" • punto 1 - pag. 9:

"Configurazione tale da consentire un incremento di almeno il 40% della capacità logica con la sola aggiunta di dischi fisici, ferma restando, in tale dimensionamento, la coerenza con la composizione delle stringhe di dischi previsti dal successivo punto 5;"

Si chiede se sia corretto interpretare che l'incremento di almeno il 40% della capacità logica sia rispetto alla capacità effettivamente fornita.

Risposta

No, l'incremento di almeno il 40% della capacità logica va considerato rispetto alla capacità minima richiesta.

14) Domanda

Riferimento:

ALLEGATO 5 CAPITOLATO TECNICO - Paragrafo 4.1.1.1 - "Requisiti di configurazione" - punto 1 - pag. 9:

"Configurazione tale da consentire un incremento di almeno il 40% della capacità logica con la sola aggiunta di dischi fisici, ferma restando, in tale dimensionamento, la coerenza con la composizione delle stringhe di dischi previsti dal successivo punto 5;" Si chiede se sia corretto interpretare che l'incremento di almeno il 40% della capacità logica con la sola aggiunta di dischi fisici comporta la necessità di fornire fin da subito eventuali frame anche vuote necessarie per ospitare tali incrementi.

Risposta

Si, è corretto.

15) Domanda

Riferimento:

ALLEGATO 5 CAPITOLATO TECNICO " Paragrafo 4.1.1.3 - "Management dei Sottosistemi" - punto 3 - pag.12 e Paragrafo 4.2.1.3 - "Management dei Sottosistemi" -punto 3 - pag 15:

"Deve inoltre essere fornito eventuale software aggiuntivo per permettere l'integrazione con la suite di monitoraggio Ionix di EMC2 ver, 6.1.0.9 e successive;"

Al fine di consentire la partecipazione ai fornitori rispondenti allo standard SMI-S per l'integrazione fra i sistemi storage si chiede se sia corretto interpretare che per integrazione si intenda la possibilità di interagire con la suite di monitoraggio Ionix di EMC2 vero 6.1.0.9 fornendo il sw aggiuntivo "CIM Agent DS Open API" che risponde agli standard SMI-S. L'integrazione avverrà attraverso questo Agent che opererà con le caratteristiche indicate nei manuali della suite di monitoraggio Ionix di EMC2 vero 6.1.0.9.

Si chiede inoltre di esplicitare le versioni della Suite Ionix con Cui si chiede l'integrazione oltre alla 6.1.0.9..

Risposta

Si, è corretto.

Si conferma che le versioni della Suite Ionix con cui si chiede l'integrazione sono la 6.1.0.9, attualmente utilizzata, e tutte le successive versioni che Sogei decidesse di utilizzare in futuro.

16) Domanda

Riferimento:

ALLEGATO 5 CAPITOLATO TECNICO - Paragrafo 4.2.1.1 • "Requisiti di configurazione" - punto 1 - pag.13:

"Configurazione tale da consentire un incremento di almeno il 15% della capacità logica con la sola aggiunta di dischi fisici, ferma restando, in tale dimensionamento, la coerenza con la composizione delle stringhe di dischi previsti dal successivo punto 5;" Si chiede se sia corretto interpretare che l'incremento di almeno il 15% della capacità logica sia rispetto alla capacità effettivamente fornita.

Risposta

No, l'incremento di almeno il 15% della capacità logica va considerato rispetto alla capacità minima richiesta.

17) Domanda

Riferimento:

ALLEGATO 5 CAPITOLATO TECNICO - Paragrafo 4,2,1.1 - "Requisiti di configurazione" - punto 1 - pag.13:

"Configurazione tale da consentire un incremento di almeno il 15% della capacità logica con la sola aggiunta di dischi fisici, ferma restando, in tale dimensionamento, la coerenza con la composizione delle stringhe di dischi previsti dal successivo punto 5;"

Si chiede se sia corretto interpretare che l'incremento di almeno il 15% della capacità logica con la sola aggiunta di dischi fisici comporta la necessità di fornire fin da subito eventuali frame anche vuote necessarie per ospitare tali incrementi.

Risposta

Si, è corretto.

18) Domanda

Riferimento:

ALLEGATO 5 CAPITOLATO TECNICO - Paragrafo 4.2.1.1 • "Requisiti di configurazione"- pag. 14 :

"Si precisa che, nel caso vengano offerti 2 sottosistemi di tipo B2, in sostituzione del singolo sottosistema di tipo B1, la quantità di spazio richiesto di cui al punto 1 e i dischi di Spare di cui al punto 6, dovrà essere equamente distribuita tra i 2 sottosistemi, per ognuno dei sistemi di tipologia A richiesti."

Si chiede se sia corretto interpretare che la precisazione fa riferimento alla necessità di distribuire equamente le quantità di spazio e dischi spare offerti tra i 2 sottosistemi di tipologia B.

Risposta

Si, è corretto, trattasi di mero refuso.

19) Domanda

Riferimento:

DISCIPLINARE DI GARA - Paragrafo 6 - "MODALITÀ DI AGGIUDICAZIONE DELLA GARA" - Tabella "Caratteristiche migliorative delle apparecchiature" - pag. 36, 37 e 38 :

"Fornitura di spazio disco utente aggiuntivo maggiore o uguale al 10% di quello richiesto per le varie tipologie di disco"

Si chiede se sia corretto interpretare che per l'assegnazione del punteggio l'eventuale fornitura di spazi disco aggiuntivi dovrà in ogni caso prevedere anche la fornitura di un quantitativo maggiore di dischi spare rispetto a quello richiesto.

Risposta

Si, è corretto, in quantità proporzionale alla percentuale di disco aggiuntivo fornito.

20) Domanda

Riferimento:

DISCIPLINARE DI GARA- Paragrafo 6 - "MODALITÀ DI AGGIUDICAZIONE DELLA GARA" - Tabella "Caratteristiche migliorative delle apparecchiature" - pag. 36, 37 e 38 :

"Fornitura della cache aggiuntiva rispetto a quello richiesto"

Si chiede se sia corretto interpretare che nel calcolo per l'assegnazione del punteggio relativo alla eventuale fornitura della cache aggiuntiva è esclusa la memoria cache necessaria alla protezione, la quale deve comunque far parte della fornitura; è altresì esclusa nel conteggio ogni altra memoria cache presente a bordo delle singole componenti del sottosistema, quali ad esempio i processori di front end.

Risposta

Si, è corretto.

21) Domanda

Con riferimento al Capitolato Tecnico pag, 17 "Le figure specialistiche dovranno dimostrare di aver maturato un'esperienza di almeno 15 (quindici) anni nell'ambito della tecnologia della soluzione offerta,", in considerazione dell'evolversi delle tecnologie nell'area nel periodo temporale indicato, si chiede di confermare se per "ambito della tecnologia della soluzione offerta", sia più in generale da intendersi l'area della tecnologia SAN e/o storage di livello enterprise.

Risposta

Si, si conferma che la richiesta è da intendersi riferita all'area della tecnologia SAN e/o storage di livello enterprise

Direzione Sourcing
Ing. Stefano Tremolanti
(Il Direttore)